

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

CORNER FRITCHARD AVE  
& McGEORGE ST.

The Provincial  
Library City

## UKRAINIAN LABOR NEWS

WINNIPEG, MANITOBA,  
CANADA

РІК III.

Ч. 30.

СЕРЕДА, 13 ЦВІТНЯ 1921.

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, APRIL 13th, 1921.

No. 30.

VOL. III.

## Новинки.

### БРИТАНСЬКІ МАЙНЕРІ ПЕРЕГОВОРЮЮТЬ З ПРАВИТЕЛЬСТВОМ.

Правдоподібно є, що приймуть знижку платні.

ЛОНДОН, 12. цвітня. — Прем'єр Лойд Джордж прийняв нині у себе обидві сторони в теперішній вулгарній страйку, себто представників майнерів і властивих копалень.

Представники майнерів докладають нині пізніше перед робітничим потрійним союзом, чи вигляди на подолання страйку є достатньо задовільні, щоб могли оправдати від тижня страйку національної юнії залізничників і національної федерації транспортних робітників.

В ріжних місцях заявлено сьогодні, що майнери є приготувані прийняти знижку платні, яка мала би опирати ся на кошті жита.

Залізничники і транспортні робітники дістали приквіт продовжати працю.

ЛОНДОН, 12. цвітня. — Залізничники і транспортні робітники, які разом з майнерами становлять потрійний союз, будуть далі працювати по мому страйковому приказу, який був виданий на нині на ніч. Вони дістали інструкції від своїх організацій стояти далі на роботі аж до отримання далішніх інструкцій.

Казав, що наспів час повалити капіталістів.

ЛОНДОН, 11. цвітня. — Джеймс Меттос зівстав тут нині засуджений на підставі нового вишкового закону, на заплачене 20 фунтів штерлінгів карн або на два місяці в'язниці. Є се перший засуд на підставі нового закону!

Меттос, — говорючи вчера з більшовицької платформи в Гайд Парку, мав сказати: "Тепер прийшов час повалити гнилу систему правительства і капіталістичну класу".

Комуністи розвинули енергичну агітацію.

ЛОНДОН, 5. цвітня. — Комуністи розвинули в цілім краї надзвичайно енергичну діяльність.

Комуністи званають робітників, щоб вони покинули працю, забрали у свій заряд найбільші галузи промислу і утворили робітничі совіти.

Головним аргументом їх агітації є, що Лойд Джордж ділає після інструкцій капіталістів та що правительство попірає змаганя фабрикантів, які хочуть присвоєвити 2,000,000 англійських робітників, щоб вони працювали понизше коштів жита лише в тій цілі, щоб відзискати заграничну торговлю Англії.

Велика небезпека лежить в тім, що не лише 2,000,000 робітників є без праці і 1,200,000 майнерів на страйку, але що вони радо прислухають ся промова комуністичних провідників.

Літвінов заперечує вісти про воєні наміри більшовицькі.

РЕВАЛЬ, Естонія, 6. цвітня. — Максим Літвінов, голова заграничних совітських місій, заявив, що Совітська Росія спре-

### Совіти пригтовляють ся до вивозу нафти за границю.

РИМ, 8. цвітня. — Представник Совітської Росії в Італії Воронський заявив в розмові з кореспондентами, що совітське правительство зайняте тепер ремонтванем рур, які йдуть від бакінських нафтових жерел до Батуму, з ціллю вивозу нафти до західної Європи і Америки.

Вигідно буде посилати російську нафту навіть до Америки, бо в Росії вона обходиться ся танше і совітське правительство володіє сотками мільонів пудів для вивозу.

Від мая 1920 р. до 1. січня 1921 р. Баку видав 150 мільонів пудів нафти. Видобуваня нафти тепер побільшав ся.

Німечкці промисловці навязують зносини з Сов. Росією.

БЕРЛІН, 6. цвітня. — Фінансові і промислові компанії Стінеса і Пісена заключили з совітським правительством угоду, на підставі якої набули значні концесії, головню лісові.

Вступний торговельний договір між Німеччиною і Совітською Росією буде невагом підписаний.

Торговля з Росією через Реваль.

РЕВАЛЬ, Естонія, 5. цвітня. — Урядова естонська статистика виявляє, що від 1. січня до 31. марта перейшло через Естонію до Росії 15,556 тон товарів. Між тим було 5,628 тон ріжних знарядів, 2,826 тон текстильних продуктів і обуви, 1,458 тон ріжного рода напелері, 620 тон шкіри і 492 тон медикаментів.

Доки в Ревалю є завалені ріжними машинами, які годі перевозити через брак вагонів, то знов з причини фінансових клопотів, які повстали після того як товар виладовано з кораблів.

СОВІТИ БУДУТЬ ДАЛЬШЕ СТАРАТИСЯ ВІДНОВИТИ ТОРГОВЛЮ З АМЕРИКОЮ.

Заява Красіна.

ЛОНДОН. — Мимо неприхильної відповіді Злуч. Держав на останню ноту совітського правительства головною цілю його заграничної політики є робити даліше старання в цілі як найскоршого привернення торговельних зносин зі Злученими Державами, — заявив тут Леонід Красін, совітський представник.

Красін має переконане, що труднощі, які стоять на дорозі до привернення торговельних зносин зі Злученими Державами, є неминучі. Після його гадки привернення торговельних зносин зі Злученими Державами є неминуче. Чим скорше розпочнеть ся економічна відбудова Росії, тим часніше можна надіятися економічного миру в Росії і взагалі в цілім світі.

Леонід Красін заявляє, що першим услівем привернення торговельних зносин зі Злученими Державами є приняття ними совітської торговельної місії. За перші доставки товарів Совітська Росія платила би готівкою. Справа кредитів прийшла би на порядок денний пізніше.

"У своїх зносинах зі заграничними державами совітське правительство є готове шанувати принципи приватної власности і держати ся політиці, яка полягає би у виняті товариш однакової вартости, — заявив Красін. — Коли би ці гартанті не були достаточні, со-

### Відносини в Польщі.

ВАШІНГТОН, Д. К. — В минулих двох місяцях жите в Польщі подорожало о близько сто процент. Чоботи коштують 3,000 марок, убрале 9—30,000 марок, пальто 8 до 20,000 марок. Поляки навіть з робітничої класи люблять носити футра, але тепер не можна дешевше купити футра як за 50,000 марок. Поживу і опал трудно купити і за найвищу ціну. Фунт хліба, дуже лихой вартости, коштує 40 марок, фунт масла 150 марок, фунт бараболь 8 до 10 марок. За тон вугля треба заплатити найменше 2,500 марок.

Звичайний робітник в Польщі заробляє від 1,500 до 2,000 марок місячно. Урядники, залізничники, трамваєві робітники, поліційнти мають значену платню відносно до числа членів родини. Робітнич самітний заробляє 1,500 марок, жонатий 2,500 марок, а банкові робітники від 4,000 до 6,000 марок.

3 X. КОНГРЕСУ РОСІЙСЬКОЇ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ.

Звіт Крестінського з діяльності Центрального Комітету Р. К. П.

МОСКВА, 10. марта ("Роста", Відень). — Крестінський подав сідуючий звіт з діяльності Центрального Комітету Р. К. П.

Найважнішою задачею Центрального Комітету і взагалі цілої партії була праця на воєнім фронті. Від часу IX конгресу партії переведено шість мобілізацій комуністів для служби на воєнім фронті. В протязі кількох місяців партія вислала на фронт 25,000 комуністів.

До залізничної служби мобілізовано 6,000 комуністів, які багато причинили ся до поліпшення комунікації. Другою великою мобілізацією для промислових цілій була мобілізація для доставки поживи. Число комуністів, яких вислано до цієї праці, перевищає комуністів, котрі були вислані до армії. Ліхи живна, які навістилися числа членів контрольної комісії, щоб уможливити проєї, довели до острій харчевої кризи. Щоби забезпечити срдства поживи для червоної армії, для селян, котрих навістилася голод, яка висказує одобрго населеня, всі зарядженя щорене заграничні і домашній до поживи переводжено сего політиці Центрального Комітету з повною строгістю. Котету.

В Генуї арештовано сто комуністів.

ГЕНУЯ, Італія, 2. цвітня. — Тут арештовано около 100 російських, мадрських і польських комуністів, при яких знайдено листи, що виявляють їх зносини з італійськими анархістами.

Власти зарядили строгі слідство над їх діяльністю і сподівають ся дальших арештовань.

Румунські професійні союзи проти Амстердамського Інтернаціоналу.

БУКАРЕШТ, 14. лютого (почтою). — Делегати румунських професійних союзів відбували в днх 11. 12. лютого в Букарешті конференцію, на якій остро критикували політику Амстердамського Інтернаціоналу. Конференція бачить в політиці Амстердамського Інтернаціоналу зраду якраз в хвилю, коли тисячі робітничих провідників сидять у в'язниці, а робітничі партії і професійні союзи стоять у завязій боротьбі.

Засуди комуністів в Чехословаччині.

Карний суд в Берні засудив за "державну зраду" редакторів газети "Rovnost" в Берні К. Вотаву і В. Бурема на 10 років тюрми кожного, а п'ятьох інших на 8 і 6 років, разом 7 людей на 56 років тяжкої тюрми. Сідуючого дня засуджено 31 робітників за державну зраду на в'язницю від 3 місяців до 9 років. Дня 5. марта суд в Празі уїльнів редактора газети "Rude Pravo" д-ра Вацка, що просидів в тюрмі від 14. грудня. Закинено йому зразу державну зраду, потім підбурюваня, а скінчило ся на 20 кр. карн за провину, що не мав дозволу на ношене оружа.

Побіда комуністів при виборах в Ревалю.

РЕВАЛЬ, Естонія. — Вибори до міської ради в Ревалю скінчили ся світлою побідою. Комуністи здобули 27 мандатів, соціалісти революціонери 18, а меншевики 4.

Роблені заходи, щоб вибори уневажнити, але ці заходи показали ся даремними.

Чехи карають комуністів з Прикарпатської України.

ПРАГА (почтою). — З Кошиць доносить: Чеські власти засудили комуністичних провідників з Прикарпатської України д-ра Фуці і д-ра Гати на місяць в'язниці і 1,000 жерон карн, обжалують

### Грецькі власти увязнили 120 комуністів.

АТЕНИ, Греція, 18. марта (почтою). — В місті Вольос відбуло ся віче робітників і селян з приводу великої дорожничі, яку спричиняють спекулянти. На віче прибуло 15,000 осіб. Писав промови комуніста Бенерога відбув ся демонстраційний похід. Розярена проти Росії. Лише при помочи Злучених Держав Росія могла би числити на здійсненя своїх плянів щодо відбудови залізнич, розвою гірничого і нафтового промислу і електрифікації.

"Коли центральна Росія терпить нині з приводу браку поживи, то головною причиною сього є брак льокомотивів, які могли би довести поживу. Злучені Держави могли би безприволочно причинити ся до розв'язаня транспортної проблеми через вислає вже готових льокомотив. Хайборобство в Росії терпить через брак живого інвентаря. Сю недостатку могли би усунути Злучені Держави через вислає коний і тракторів.

"Росія потребує мільони ремісничих знарядів. Все те в мінувшині діставала Росія зі Злучених Держав".

Вкінці заявляє Красін, що совітське правительство ніколи не вело активної пропаганди в Злучених Державах. Красін висказує надію, що скоро Злучені Держави переконані ся, що "істнує Російської Соціалістичної Республіки не є пропагандою, будемо в можности привернути зносини для спільного інтересу".

Почтова комунікація між Англією і Росією та Україною.

ЛОНДОН, 31. марта. — До Лондону прибувають щодня звичайні і реєстровані листи з Совітської Росії і України. Сподівають ся, що сими днями потовний рух буде уїльшений і незбаром настануть нормальні відносини в тій області комунікації.

Між Совітами і Польщею відбуваю почтовий рух.

БЕРЛІН, 20. марта. — Між Совітською Росією і Польщею ідновано почтовий рух. Польський міністер торговлі і промислу радить польським промисловцям навязувати негайно торговельні зносини з Совітською Росією.

3 РОБІТНИЧОГО РУХУ.

Побіда комуністів при виборах в Ревалю.

РЕВАЛЬ, Естонія. — Вибори до міської ради в Ревалю скінчили ся світлою побідою. Комуністи здобули 27 мандатів, соціалісти революціонери 18, а меншевики 4.

Роблені заходи, щоб вибори уневажнити, але ці заходи показали ся даремними.

Чехи карають комуністів з Прикарпатської України.

ПРАГА (почтою). — З Кошиць доносить: Чеські власти засудили комуністичних провідників з Прикарпатської України д-ра Фуці і д-ра Гати на місяць в'язниці і 1,000 жерон карн, обжалують

### Відносини в Польщі.

ВАШІНГТОН, Д. К. — В минулих двох місяцях жите в Польщі подорожало о близько сто процент. Чоботи коштують 3,000 марок, убрале 9—30,000 марок, пальто 8 до 20,000 марок. Поляки навіть з робітничої класи люблять носити футра, але тепер не можна дешевше купити футра як за 50,000 марок. Поживу і опал трудно купити і за найвищу ціну. Фунт хліба, дуже лихой вартости, коштує 40 марок, фунт масла 150 марок, фунт бараболь 8 до 10 марок. За тон вугля треба заплатити найменше 2,500 марок.

Звичайний робітник в Польщі заробляє від 1,500 до 2,000 марок місячно. Урядники, залізничники, трамваєві робітники, поліційнти мають значену платню відносно до числа членів родини. Робітнич самітний заробляє 1,500 марок, жонатий 2,500 марок, а банкові робітники від 4,000 до 6,000 марок.

3 X. КОНГРЕСУ РОСІЙСЬКОЇ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ.

Звіт Крестінського з діяльності Центрального Комітету Р. К. П.

МОСКВА, 10. марта ("Роста", Відень). — Крестінський подав сідуючий звіт з діяльності Центрального Комітету Р. К. П.

Найважнішою задачею Центрального Комітету і взагалі цілої партії була праця на воєнім фронті. Від часу IX конгресу партії переведено шість мобілізацій комуністів для служби на воєнім фронті. В протязі кількох місяців партія вислала на фронт 25,000 комуністів.

До залізничної служби мобілізовано 6,000 комуністів, які багато причинили ся до поліпшення комунікації. Другою великою мобілізацією для промислових цілій була мобілізація для доставки поживи. Число комуністів, яких вислано до цієї праці, перевищає комуністів, котрі були вислані до армії. Ліхи живна, які навістилися числа членів контрольної комісії, щоб уможливити проєї, довели до острій харчевої кризи. Щоби забезпечити срдства поживи для червоної армії, для селян, котрих навістилася голод, яка висказує одобрго населеня, всі зарядженя щорене заграничні і домашній до поживи переводжено сего політиці Центрального Комітету з повною строгістю. Котету.

В Генуї арештовано сто комуністів.

ГЕНУЯ, Італія, 2. цвітня. — Тут арештовано около 100 російських, мадрських і польських комуністів, при яких знайдено листи, що виявляють їх зносини з італійськими анархістами.

Власти зарядили строгі слідство над їх діяльністю і сподівають ся дальших арештовань.

Румунські професійні союзи проти Амстердамського Інтернаціоналу.

БУКАРЕШТ, 14. лютого (почтою). — Делегати румунських професійних союзів відбували в днх 11. 12. лютого в Букарешті конференцію, на якій остро критикували політику Амстердамського Інтернаціоналу. Конференція бачить в політиці Амстердамського Інтернаціоналу зраду якраз в хвилю, коли тисячі робітничих провідників сидять у в'язниці, а робітничі партії і професійні союзи стоять у завязій боротьбі.

Засуди комуністів в Чехословаччині.

Карний суд в Берні засудив за "державну зраду" редакторів газети "Rovnost" в Берні К. Вотаву і В. Бурема на 10 років тюрми кожного, а п'ятьох інших на 8 і 6 років, разом 7 людей на 56 років тяжкої тюрми. Сідуючого дня засуджено 31 робітників за державну зраду на в'язницю від 3 місяців до 9 років. Дня 5. марта суд в Празі уїльнів редактора газети "Rude Pravo" д-ра Вацка, що просидів в тюрмі від 14. грудня. Закинено йому зразу державну зраду, потім підбурюваня, а скінчило ся на 20 кр. карн за провину, що не мав дозволу на ношене оружа.

Побіда комуністів при виборах в Ревалю.

РЕВАЛЬ, Естонія. — Вибори до міської ради в Ревалю скінчили ся світлою побідою. Комуністи здобули 27 мандатів, соціалісти революціонери 18, а меншевики 4.

Роблені заходи, щоб вибори уневажнити, але ці заходи показали ся даремними.

Чехи карають комуністів з Прикарпатської України.

ПРАГА (почтою). — З Кошиць доносить: Чеські власти засудили комуністичних провідників з Прикарпатської України д-ра Фуці і д-ра Гати на місяць в'язниці і 1,000 жерон карн, обжалують

### Відносини в Польщі.

ВАШІНГТОН, Д. К. — В минулих двох місяцях жите в Польщі подорожало о близько сто процент. Чоботи коштують 3,000 марок, убрале 9—30,000 марок, пальто 8 до 20,000 марок. Поляки навіть з робітничої класи люблять носити футра, але тепер не можна дешевше купити футра як за 50,000 марок. Поживу і опал трудно купити і за найвищу ціну. Фунт хліба, дуже лихой вартости, коштує 40 марок, фунт масла 150 марок, фунт бараболь 8 до 10 марок. За тон вугля треба заплатити найменше 2,500 марок.

Звичайний робітник в Польщі заробляє від 1,500 до 2,000 марок місячно. Урядники, залізничники, трамваєві робітники, поліційнти мають значену платню відносно до числа членів родини. Робітнич самітний заробляє 1,500 марок, жонатий 2,500 марок, а банкові робітники від 4,000 до 6,000 марок.

3 X. КОНГРЕСУ РОСІЙСЬКОЇ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ.

Звіт Крестінського з діяльності Центрального Комітету Р. К. П.

МОСКВА, 10. марта ("Роста", Відень). — Крестінський подав сідуючий звіт з діяльності Центрального Комітету Р. К. П.

Найважнішою задачею Центрального Комітету і взагалі цілої партії була праця на воєнім фронті. Від часу IX конгресу партії переведено шість мобілізацій комуністів для служби на воєнім фронті. В протязі кількох місяців партія вислала на фронт 25,000 комуністів.

До залізничної служби мобілізовано 6,000 комуністів, які багато причинили ся до поліпшення комунікації. Другою великою мобілізацією для промислових цілій була мобілізація для доставки поживи. Число комуністів, яких вислано до цієї праці, перевищає комуністів, котрі були вислані до армії. Ліхи живна, які навістилися числа членів контрольної комісії, щоб уможливити проєї, довели до острій харчевої кризи. Щоби забезпечити срдства поживи для червоної армії, для селян, котрих навістилася голод, яка висказує одобрго населеня, всі зарядженя щорене заграничні і домашній до поживи переводжено сего політиці Центрального Комітету з повною строгістю. Котету.

В Генуї арештовано сто комуністів.

ГЕНУЯ, Італія, 2. цвітня. — Тут арештовано около 100 російських, мадрських і польських комуністів, при яких знайдено листи, що виявляють їх зносини з італійськими анархістами.

Власти зарядили строгі слідство над їх діяльністю і сподівають ся дальших арештовань.

Румунські професійні союзи проти Амстердамського Інтернаціоналу.

БУКАРЕШТ, 14. лютого (почтою). — Делегати румунських професійних союзів відбували в днх 11. 12. лютого в Букарешті конференцію, на якій остро критикували політику Амстердамського Інтернаціоналу. Конференція бачить в політиці Амстердамського Інтернаціоналу зраду якраз в хвилю, коли тисячі робітничих провідників сидять у в'язниці, а робітничі партії і професійні союзи стоять у завязій боротьбі.

Засуди комуністів в Чехословаччині.

Карний суд в Берні засудив за "державну зраду" редакторів газети "Rovnost" в Берні К. Вотаву і В. Бурема на 10 років тюрми кожного, а п'ятьох інших на 8 і 6 років, разом 7 людей на 56 років тяжкої тюрми. Сідуючого дня засуджено 31 робітників за державну зраду на в'язницю від 3 місяців до 9 років. Дня 5. марта суд в Празі уїльнів редактора газети "Rude Pravo" д-ра Вацка, що просидів в тюрмі від 14. грудня. Закинено йому зразу державну зраду, потім підбурюваня, а скінчило ся на 20 кр. карн за провину, що не мав дозволу на ношене оружа.

Побіда комуністів при виборах в Ревалю.

РЕВАЛЬ, Естонія. — Вибори до міської ради в Ревалю скінчили ся світлою побідою. Комуністи здобули 27 мандатів, соціалісти революціонери 18, а меншевики 4.

Роблені заходи, щоб вибори уневажнити, але ці заходи показали ся даремними.

Чехи карають комуністів з Прикарпатської України.

ПРАГА (почтою). — З Кошиць доносить: Чеські власти засудили комуністичних провідників з Прикарпатської України д-ра Фуці і д-ра Гати на місяць в'язниці і 1,000 жерон карн, обжалують

### Відносини в Польщі.

ВАШІНГТОН, Д. К. — В минулих двох місяцях жите в Польщі подорожало о близько сто процент. Чоботи коштують 3,000 марок, убрале 9—30,000 марок, пальто 8 до 20,000 марок. Поляки навіть з робітничої класи люблять носити футра, але тепер не можна дешевше купити футра як за 50,000 марок. Поживу і опал трудно купити і за найвищу ціну. Фунт хліба, дуже лихой вартости, коштує 40 марок, фунт масла 150 марок, фунт бараболь 8 до 10 марок. За тон вугля треба заплатити найменше 2,500 марок.

Звичайний робітник в Польщі заробляє від 1,500 до 2,000 марок місячно. Урядники, залізничники, трамваєві робітники, поліційнти мають значену платню відносно до числа членів родини. Робітнич самітний заробляє 1,500 марок, жонатий 2,500 марок, а банкові робітники від 4,000 до 6,000 марок.

3 X. КОНГРЕСУ РОСІЙСЬКОЇ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ.

Звіт Крестінського з діяльності Центрального Комітету Р. К. П.

МОСКВА, 10. марта ("Роста", Відень). — Крестінський подав сідуючий звіт з діяльності Центрального Комітету Р. К. П.

Найважнішою задачею Центрального Комітету і взагалі цілої партії була праця на воєнім фронті. Від часу IX конгресу партії переведено шість мобілізацій комуністів для служби на воєнім фронті. В протязі кількох місяців партія вислала на фронт 25,000 комуністів.

До залізничної служби мобілізовано 6,000 комуністів, які багато причинили ся до поліпшення комунікації. Другою великою мобілізацією для промислових цілій була мобілізація для доставки поживи. Число комуністів, яких вислано до цієї праці, перевищає комуністів, котрі були вислані до армії. Ліхи живна, які навістилися числа членів контрольної комісії, щоб уможливити проєї, довели до острій харчевої кризи. Щоби забезпечити срдства поживи для червоної армії, для селян, котрих навістилася голод, яка висказує одобрго населеня, всі зарядженя щорене заграничні і домашній до поживи переводжено сего політиці Центрального Комітету з повною строгістю. Котету.

В Генуї арештовано сто комуністів.</